

**1908-01-12**

**AFSENDER**

Agnete Skovgaard

**MODTAGER**

Joakim Skovgaard

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Afventer transskription.

Arkivplacering:

Mappe 59 nr. 17a-b-c-d-e

**DOKUMENTINDHOLD**

Afventer transskription.

**TRANSSKRIFTION**

Afventer transskription.

1/2 Pot Fløde, og Breve og Telegrammer  
gik ikke igennem. Noder er af  
og til det oppe men kan ikke  
niste, for Gavn saa det, saa  
venter de lidt igræn, men i det  
hele siger Thora, hvad har det  
betde; j, var der igaar og kun  
var meget flink. She, har Niigo skat  
sen laant den sidste Sundig af  
Viborg Fotografier til Rahelt  
til et Foredrag. Den gamle Sund  
(hvoraf Du vet at vi forvarede  
for Mollke og fra Frederiksen  
et hvor) kan j ikke finde kan  
Du have laant den til Kunst  
foreningen? (Oppevornen). J, vet  
ikke hvor j skal lide. Vil Du  
ar mig huspaa, hvis Du kan huske  
noget, det er ikke for at bruge  
den til noget, men j kan godt  
lidt at vide det, hvis de havde  
varet her, havde j laant den  
til de der. kan vil komme ind den  
egen brøder.

SKOVGAARD-MUSEET  
Mappe 59 Nr. 17A

Endt d 12<sup>te</sup> Jan. 07.

Hiere Ven. Naar j nu har skrevet  
til Di, skal j skrive Forselsdag, men  
til Althine, j haaber <sup>hans</sup> Wiels afkri-  
vor Dit Port. Sait Brev til hende.  
J, kan jo sagtens, som har faaet  
alle de Telegramme men j, Peters  
som aldrig har faaet i mine Tan-  
ker, at j kunde have telegrafi-  
ret til Dit Skib i Singapore, for  
vet j, at Du har sagt at naar  
Du kom til Klatten, brød Du sig ikke  
om det, da Du saa var kommen  
til gade Vinner. I dag har Du vist  
faaet Brev fra Johan Thomas og  
Ael og Hemmelte, mit faar Du  
vist foist imorgen el overmor-  
gen. Mine Kort til Port Sait og  
Singapore har Du vel ikke faaet.  
O faar jo kun Strupler fordi  
Du sendte mig Telegram, det skul-  
de j ikke have faaet. Mit

sidste Skibstelegram lot paa,  
 at du var ankommen in Dag for  
 tilføj til Java. Igaar var det  
 Georgias Fødselsdag, den eode  
 Fige. Men morede sig koste-  
 ligt, skønt hun ikke var steg-  
 pen et af Sengen endnu, hun  
 blev naturligvis ogsaa særlig  
 begavet af den Grund. Men  
 venter kun paa at de Knætt  
 skal være helt.  
 Det Herrega til Telegram til  
 Dig saa faldt det mig ind at  
 du maaske skulde have  
 et inden du forlader Java  
 for hjemrejsen, men saa  
 kom jeg i Tanker om, at Bre-  
 ve som i rette Tid er skre-  
 vet til Colombo og Singapore <sup>uden postrestante</sup> <sup>der er det</sup>  
 jo kunne komme i Dine Ha-  
 der forudsat at du tager dem  
 med dig tilbage. Det maa du  
 engang i Tiden soare mig paa.  
 Du kunde jo ogsaa være Tale  
 om engang mit i Tiden der-  
 over at sende Dig et men  
 jeg maatte i al Fald have Be-  
 ket derom pr Brev hvis der  
 var et Tidspunkt og et Sted  
 hvor et saadant vilde være  
 paa sin Plads, jeg spurgte idag  
 det er 375 for Ordet til Bue-  
 tenzong. Naa ja, det kan jo  
 nok undværes med disse Forogel-  
 stelegrammer, jeg haaber ikke vi  
 skal faa Brug for andre. Vi  
 har det storartet. Det har været  
 meget spøgende Vijs i Jule-  
 forest meget koldt og akelt, saa  
 foraar et Par Dage saa betydelig kold  
 og Vesten, saa Kjøbenhavnerne  
 i 2 Dage ingenlids kold, det  
 været, vi fik den ene 17te, skeden



Skal naturligvis huse dig for  
skellige: Anna, Jonathan, Ulrich  
hjemme og hvem man vil.  
Fru Maribo! Tusaa maa du  
nøjes dinne gang! Eline skal  
paa Bal i aften. Farvel!

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 59 Nr. 17 B

+ Dr. Borries siger at det er ikke  
noget at blive højdede over næste  
af og til har haft lidt feber med det.

+ Det var interessant med Eline lille Dumbro  
Georgia har endnu nogle Knuder men  
vi har sat en smag i Malerstuen og hvad  
hun er henrykt over. Falsk idz,  
fra hende til dig.



Udleveret fra Skovgaard.

Kære far.

Disse Billeder kan  
jeg love. Vilsten  
Ana os alle sammen.

Tak for Brevet  
du kan ikke  
tænke dig.

Er du jeg  
blev glad for  
det. Din hengivne  
Eskil.

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 59 Nr. 17C

komst af, det gik bedre med disse  
 7. gleder mig, at du nu har Lov  
 at snakke dansk for det var vist  
 ikke helt let paa Skibet skidt  
 de jo lot til at være forkommen  
 nok. Cathrines Brev sender  
 i mig til Niels, det er Tak for Julegave  
 fra os. 7. kan ikke se at hun har  
 faaet dit Julebrev det kende og st  
 ete, nu kan j ikke bestemt huske  
 hvad der stod, 7. hun takker 7.  
 for nogle Kort. og har Juleaften  
 modtaget noget rigtig Julebrev  
 dit maatte jo have naaet hende  
 længe for, fort hende, 7. kan  
 der nogle Kort. 7. Hun og Holten  
 nu gaar i Kompagnikad med den  
 unge Maler Søb, som de havde  
 Forb. med J. H. Jensen. de har b  
 de havde Brug for en Regnskæ  
 holder (Holten) og en Kunstner  
 (Cathrine) det gik jo meget tilfald  
 naar blot Cathrine ikke faar for  
 meget at betale. 7. turde ikke begy  
 paa Holten for j. 7. det er nok  
 Raad i Julefortæller hun, j. kal  
 emmer end Brevet. Flav det me god

i ejendommen og de vare alle saa fra for nu skrives du d. 28<sup>de</sup> om  
 nemme og gade til at være i vi 3<sup>te</sup> dage kan j, altsaa have Bræ-  
 ge for at alt skulde gaa efter. Hvis du ikke har faaet mine  
 en kjærlig hilsen som du bestemt. Kort som j, skrev til <sup>Port Sait</sup> Batavia og  
 fortalte du havde trukket for os og Singapore d. 11<sup>te</sup> saa kan du  
 hver ti-togere ful, saa vi kun ikke have faaet noget fra mig  
 trogt gaa efter den. Nu maa for i klatten d. 14<sup>de</sup>, da mit Brev  
 Du virkelig være forbi med alle dertil saas herfra d. 14<sup>de</sup> du, det  
 Rags Skrigler, du vet da blandt synes j, var efter Samraat nu kj-  
 arkt, at j, aldrig nogensinde har men j, inder det er to dage til 4 efter  
 haert lyst til at rejse til Troper at det skulde have været, Lorn sagt  
 ne, saa at du kan tænke paa at j, haaber ikke du orgaat ut af  
 have taget mig ned fortælle j, dit gode Skind af Hængsel. Tjaad vide  
 ikke. Hægrøte sagde apaa for an du fik havet paa Min Bibelliste  
 leden dog, "hva skulde vi da vi, naar Donskabem havde indpaa  
 have gjort hva Trum ikke havde det sig og Skibblts Luft paa siglet, tom  
 været hvin" og det har jo da ikke med saa du vel var lid fortællt  
 været noget saa særligt skemt i den sidste Tid. Tak for alle Breve og Kort  
 mit Georgias Paarlighed, nej snak de er saa overvældende at far, men  
 nu ikke mere om det og hvor de er saa overvældende at far, men  
 dz gik, j, haaber ikke du er blev j, kan gik leve paa saa laune Pæ-  
 allfor skuffet med Brev herhjemme ve d. 14 dage. De forrige var j, ganske  
 = + 9<sup>de</sup> du derfter vilde være d. 6<sup>te</sup> og Batavia og  
 nu j, ot havde opgivet da dit opt skib maatte  
 være det forst her.

SKOVGAARD-MUSEET  
 Mappe Nr.

SKOVGAARD-MUSEET  
 Mappe 59 Nr. 17 D

Mandag.

Maria er saa umaadelig levende og  
smaa vittig; hun siger til Margete:  
"Du er god til at sige paa," hun lagde i  
"Malerstuepakkeloven."

Igaar morgen undersøgte hun sin  
senz mens det var næsten mørkt  
saa siger hun: det er ligesaa ~~Kulde~~  
~~sorte~~ som en Stør. Ved Frokost  
bordet igaar: "Hvem er det der ikke  
har givet mig 2 Sukkerkringer?" hun  
sagde mig en ved Siden af Talerkenen.

Inat drømte jeg om Java, Du spil-  
tede ikke nogen synderlig Rolle.  
Der var kjøligt mildt Solskin og  
Hj. Jensens klagede over at der  
var koldt og næsten ingen Solskin  
da de kom der. Saa var der en  
aparte Besighed med et Sekkelarre.  
Skab hvor Børnene <sup>bone Børn</sup> maatte gjen-  
me deres Sager, Tingene blev  
pudlet i fra oven saa M. fandt  
det ikke praktisk at gjenne sine  
Prapper der.

Der var to Nætter for ugli hvor jeg  
ikke kunde sove den ene var  
da vist paa Grund af at M. havde  
faaet Lou at have sit Sukkerkr  
ind hos os, men nu har jeg faaet

ham og de to sidste Vætter har  
sovet saa dejligt saa er man  
saa taknemmelig og j har det  
brillant en ogsaa de to Dag  
dag ikke havde sovet. Nu har  
si fabrikeret et langt Brev til  
Cathrine, med Afskrift af et af Dine  
at kom paa et Slippnerpapier i And  
af. Fødsledagen.  
I saa en Dag, at Borgerrepræsen  
tationen har bevilget Flisprings  
Grant, saa er det vel forbit, j har  
ikke hørt paa ham.  
Johanne skrev til Georgias Færels  
dag og var glad for dit Kort. August  
mor skrev ogsaa, at hun havde  
faaet sin Flisen.  
Thora udfolder en stor Dygtighed  
i H.t. Kogekunsten hun laver baade  
Moders og deres egen Mat og Moder  
spiser meget og godt. I dag skal  
Margrete lave en Færsand  
til Georgia, saa skal Moder  
have lidt deraf. J har haft Brev  
fra Ingborg idag j har haft flere

SKOVGAARD-MUSEL.  
Mappe 59 Nr. 17E

med sig. Brev og ogsaa i part i Hånden Brev en skændsel

af. Vil du ogsaa skrive et eller to Brev til mig